

# شرة اليومية للاتحاد **UAC DAILY MONITOR**

16 أذار (وارس) 2022 نشرة يووية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## ارتفاع الناتج الوحلى الإجوالي في السعودية 6.7 في الوئة

ربال، مقارنة بنحو 661.19 مليار ريال في الربع المماثل من 2020. وكان معدل نمو الاقتصاد السعودي قد تحول إلى النطاق الإيجابي بعد تداعيات جائحة كورونا، منذ الربع الثاني 2021 بنمو قدره 1.9 في المئة ونما بنسبة 7 في المئة في الربع الثالث من 2021.

وبلغ نصيب الفرد من الناتج المحلى الإجمالي 23.737 ألف ريال في الربع الرابع 2021، بارتفاع نسبته 19.3 في المئة بالمقارنة مع الربع الرابع 2020، و 3.7 في المئة بالمقارنة مع الربع الثالث 2021. وحقق الناتج المحلى الإجمالي الحقيقي نمواً بنسبة 3.2 في المئة في العام 2021، مقارنة بالانخفاض البالغّ 4.1 في المئة في 2020.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

#### Saudi Arabia GDP Increased by 6.7 percent

The estimates of the Saudi General Authority for Statistics showed that the real GDP increased by 6.7 percent in the fourth quarter of 2021, compared to the same quarter of 2020, and compared to the third quarter of 2021, it achieved a growth of 1.6 percent.

According to the authority, the economic growth is mainly due to the rise in oil activities, which amounted to 10.9 percent on an annual basis and 1.8 percent on a quarterly basis. The growth in non-oil activities reached 5.1 percent on an annual basis, and 1.2 percent on a quarterly basis. Government activities recorded a growth of 2.4 percent on an annual basis and 1.5 percent on a quarterly basis.

The value of the gross domestic product in the fourth quarter

أظهرت تقديرات الهيئة العامة للإحصاء السعودية، ارتفاع الناتج المحلى الإجمالي الحقيقي بنسبة 6.7 في المئة في الربع الرابع 2021، مقارنة بالربع المماثل من عام 2020، وبالمقارنة بالربع الثالث من 2021 فقد حقق نمواً بنسبة 1.6 في

ووفق الهيئة، يعود النمو الاقتصادي في الأساس إلى الارتفاع المُحقق في الأنشطة النفطية، البالغ 10.9 في المئة على أساس سنوي، و1.8 في المئة على أساس ربعي. كما بلغ النمو في الأنشطة غير النفطية 5.1 في المئة على أساس سنوي، و2.2 في المئة على أساس ربعي. وسجلت الأنشطة المكومية نمواً بنسبة 2.4 في المئة على أساس سنوي، و 1.5 في المئة على أساس ربعي.

وبلغت قيمة الناتج المحلى الإجمالي بالربع الرابع 2021 نحو 52.50 مليار

of 2021 amounted to about 705.52 billion riyals, compared to about 661.19 billion riyals in the same quarter of 2020. The growth rate of the Saudi economy has shifted to the positive range after the repercussions of the Corona pandemic, since the second quarter of 2021, with a growth of 1.9 percent and a growth of 7 percent in the third quarter of 2021.

The per capita GDP amounted to 23,737 thousand riyals in the fourth quarter of 2021, an increase of 19.3 percent compared to the fourth quarter of 2020, and 3.7 percent compared to the third quarter of 2021. Real GDP grew by 3.2 percent in 2021, compared to a decline of 4.1 percent in 2020.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



## الوئة المنت القتصاد التونسي 3.1 في الوئة

الحالية، واعتمدت الموازنة العامة على معدل سعر لبرميل النفط في حدود 75 دولاراً، وهو سعر تجاوزته الأحداث بكثير، مما سيكون له أثره السلبي على تمويل الميزانية وما ستتطلبه من نفقات تمويل إضافية. وانطلقت تونس في مفاوضات تقنية جديدة مع صندوق النقد منتصف مايو (أيار) 2021 بهدف الحصول على قرض جديد قيمته نحو 4 مليارات دولار، لكن عدم وضوح الوضع السياسي وتعليق أنشطة البرلمان وحل حكومة هشام المشيشي التي كانت تدير المفاوضات في مراحلها الأولى أدت إلى تجميد عملية التفاوض برمتها قبل أن تُستأنف خلال شهر فبراير (شباط) الماضي في ظل عرض صندوق النقد حزمة شروط على تونس لإجراء إصلاحات اقتصادية عمية.

#### المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

#### Tunisia's Economy Grew by 3.1 percent

The Tunisian Institute of Statistics revealed that the Tunisian economy achieved a growth of 3.1 percent in 2021, supported by the fast-growing mining and natural gas sectors, after contracting 8.7 percent in 2020. The economy grew 1.6 percent during the fourth quarter of 2021, while the mining sector grew by 78 percent, while the natural gas sector grew by 20 percent.

The Tunisian economy has been hit hard by the COVID-19 pandemic, after years of stagnation exacerbated by political turmoil. Because of the economic downturn and the weakness of Tunisia's self-finance resources, the inflation rate rose during the month of January to the level of 6.7 percent, thus continuing the rise in the level of domestic inflation for the fourth consecutive month.

The Tunisian government expects to record an economic growth

كشف المعهد التونسي للإحصاء، عن تحقيق الاقتصاد التونسي نمواً بنسبة 3.1 في المئة عام 2021، مدعوماً بقطاعي التعدين والغاز الطبيعي سريعي النمو بعدما انكمش 8.7 في المئة عام 2020. ونما الاقتصاد 1.6 في المئة، بينما نما الربع الرابع 2021، في حين نما قطاع التعدين بنحو 78 في المئة، بينما نما قطاع الغاز الطبيعي بمعدل 20 في المئة.

وتضرر الاقتصاد التونسي بشدة من وباء كوفيد19 بعد سنوات من الركود الذي فاقمه الاضطراب السياسي. وبسبب الانكماش الاقتصادي وضعف الموارد المالية الذاتية في تونس، فقد ارتفعت نسبة التضخم خلال شهر يناير (كانون الثاني) الماضي، إلى مستوى 6.7 في المئة، ليتواصل بذلك الارتفاع على مستوى التصخم المحلي للشهر الرابع على التوالي.

وتتوقع الحكومة التونسية تسجيل نمو اقتصادي بنسبة 2.6 في المائة خلال السنة

of 2.6 percent this year, the general budget relied on an average price of a barrel of oil in the range of \$75, a price much exceeded by events, which will have a negative impact on the financing of the budget and the additional financing expenditures it will require. Tunisia launched new technical negotiations with the IMF in mid-May 2021 with the aim of obtaining a new loan of about \$4 billion. However, the lack of clarity in the political situation, the suspension of Parliament activities, and the dissolution of the government of Hisham al-Mashishi, which was managing the negotiations in their early stages, led to the freezing of the entire negotiation process before it resumed last February, in light of the IMF offering a package of conditions to Tunisia to carry out deep economic reforms.

Source (Al-Sharq al-Awsat Newspaper, Edited)



## ارتفاع تحويلات المصريين بالخارج ونمو قياسي للاحتياطات الأجنبية

ارتفعت تحويلات المصريين العاملين بالخارج بحسب البنك المركزي خلال العام الماضي، بمعدل 6.4 في المئة، وبنحو 1.9 مليار دولار، لتسجل نحو 31.5 مليار دولار، مقابل نحو 29.6 مليار دولار خلال 2020. كذلك استمر نمو الاحتياطي بالنقد الأجنبي وتحقيقه رقمًا قياسيًا يقترب من 41 مليار دولار، مما رفع من الثقة والاطمئنان للمدخرين المصريين في قوة ودرجة استقرار العملة الوطنية.

وبحسب البيانات ارتفعت التحويلات خلال ديسمبر (كانون الأول) الماضي، بمعدل 3.4 في المئة على أساس سنوي، لتسجل نحو 2.64 مليار دولار، مقابل نحو 2.55 مليار دولار خلال الشهر ذاته من العام قبل الماضي. واستمرت تحويلات المصريين العاملين في الخارج في النمو بشكل إيجابي

خلال على المستوبين الشهري والسنوي، حيث تؤكّد تلك المؤشرات ارتفاع ثقة المتعاملين والمستثمرين الأجانب والمصريين في الجنيه المصري، الأمر الذي كذلك مناعد على استقراره، وكذا زيادة تدفق تحويلاتهم وتتازلهم عن حصص من النقد الأجنبي وتحويلها إلى الجنيه.

تعد تحويلات العاملين بالخارج إحدى أدوات الحكومة المصرية لتوفير السيولة الأجنبية لتلبية احتياجات السوق وسط تأثر قطاع السياحة بسبب تداعيات الجائحة. وحسب بيانات البنك الدولي، فإن مصر إحدى أبرز الدول المستقبلة لتحويلات العمالة العالمية.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرّف)

#### ■ Tunisia's Economy Grew by 3.1 percent

The Tunisian Institute of Statistics revealed that the Tunisian economy achieved a growth of 3.1 percent in 2021, supported by the fast-growing mining and natural gas sectors, after contracting 8.7 percent in 2020. The economy grew 1.6 percent during the fourth quarter of 2021, while the mining sector grew by 78 percent, while the natural gas sector grew by 20 percent.

The Tunisian economy has been hit hard by the COVID-19 pandemic, after years of stagnation exacerbated by political turmoil. Because of the economic downturn and the weakness of Tunisia's self-finance resources, the inflation rate rose during the month of January to the level of 6.7 percent, thus continuing the rise in the level of domestic inflation for the fourth consecutive month.

The Tunisian government expects to record an economic

growth of 2.6 percent this year, the general budget relied on an average price of a barrel of oil in the range of \$75, a price much exceeded by events, which will have a negative impact on the financing of the budget and the additional financing expenditures it will require. Tunisia launched new technical negotiations with the IMF in mid-May 2021 with the aim of obtaining a new loan of about \$4 billion. However, the lack of clarity in the political situation, the suspension of Parliament activities, and the dissolution of the government of Hisham al-Mashishi, which was managing the negotiations in their early stages, led to the freezing of the entire negotiation process before it resumed last February, in light of the IMF offering a package of conditions to Tunisia to carry out deep economic reforms.

Source (Al-Sharq al-Awsat Newspaper, Edited)